

CONTENTS

Notes on Contributors vii

Acknowledgements xii

PREFACE István Szabó xiii

INTRODUCTION Peter Hames 1

- 01 HEJ-RUP! / HEAVE-HO! Václav Kofroň 15
- 02 DER DIBUK / THE DYBBUK Elżbieta Ostrowska 25
- 03 EMBEREK A HAVASON / PEOPLE OF THE MOUNTAINS John Cunningham 35
- 04 DALEKÁ CESTA / DISTANT JOURNEY Jiří Cieslar 45
- 05 EROICA Ewa Mazierska 55
- 06 POPIÓŁ I DIAMENT / ASHES AND DIAMONDS Janina Falkowska 65
- 07 NÓŻ W WODZIE / KNIFE IN THE WATER Paul Coates 77
- 08 RĘKOPIS ZNALEZIONY W SARAGOSSIE / THE SARAGOSSA MANUSCRIPT
Michael Goddard 87
- 09 OBCHOD NA KORZE / A SHOP ON THE HIGH STREET Lubica Mistríková 97
- 10 SZEGÉNYLEGÉNYEK / THE ROUND UP András Bálint Kovács 107
- 11 OSTŘE SLEDOVANÉ VLAKY / CLOSELY OBSERVED TRAINS Peter Hames 117
- 12 SEMIKRÁSKY / DAISIES Zdena Škapová 129
- 13 O SLAVNOSTI A HOSTECH / THE PARTY AND THE GUESTS Peter Hames 139
- 14 MARKETA LAZAROVÁ Peter Hames 151
- 15 VTÁČKOVIA, SIROTY A BLÁZNI / BIRDS, ORPHANS AND FOOLS Martin Kaňuch 163
- 16 SZERELEM / LOVE David Robinson 173
- 17 CZŁOWIEK Z MARMURU / MAN OF MARBLE Paul Coates 181
- 18 NAPLÓ GYERMEKEIMNEK / DIARY FOR MY CHILDREN Catherine Portuges 191
- 19 REDL EZREDES / COLONEL REDL David Robinson and Peter Hames 203
- 20 NĚCO Z ALENKY / ALICE Tina-Louise Reid 215
- 21 DEKALOG / THE DECALOGUE Mirosław Przyłipiak 225
- 22 SÁTÁNTANGÓ András Bálint Kovács 237
- 23 ZÁHRADA / THE GARDEN Zuzana Gindl-Tatárová 245
- 24 BOLSE VITA / BOLSHE VITA Christina Stojanova 255

Filmography 264

Bibliography 274

Index 285